

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2018

PROPOSITION DE CORRIGÉ

ITALIEN LV1

Séries STI2D-STD2A-STL-ST2S- STHR et STMG

COMPREHENSION DE L'ECRIT (10 points)

A – Documenti n°1-2-3

1) **Indica a quale categoria appartengono i documenti:** (1,5 point)

Documento n°1: locandina online

Documento n°2: articolo online

Documento n°3: intervista online

2) **Scegli la tematica comune ai tre documenti:** (1 point)

La lingua e la cultura italiane sono famose nel mondo

B- Documento n°1 (1 point)

Scegli e ricopia la risposta esatta:

La lingua italiana è la quarta più studiata nel mondo

C - Documento n°2 (5 points)

Rispondi con vero o falso e giustifica ogni frase con un elemento del testo.

- a) La lingua italiana è meno studiata dell'inglese. Vero "si piazza dietro l'inglese..."
(r. 1) "quarta lingua... dopo l'inglese"
- b) La lingua italiana è in calo. Falso "crescita" (r. 2) "i numeri lo dimostrano... oltre 400 mila in più" (r. 2-3)
- c) Le eccellenze del Made in Italy alimentano la passione per la lingua. Vero "forte attrazione dal Made in Italy" (r. 5) "nell'immaginario collettivo vengono associati... le eccellenze del Made in Italy" (r. 11-12)

d) La prima ragione dello studio dell'italiano è associata alla gastronomia. Falso "il patrimonio artistico... resta la prima ragione" (r. 8-9-10)

e) Lo studio dell'italiano rende più accessibile il mondo del lavoro alle nuove generazioni. Vero "Trovare lavoro" (r. 12-13-14) "Con prospettive di lavoro e di business"

ATTENTION! Ne donner le 1 point que si la réponse et la citation sont exactes.

D – Documento n°3

(9 points: 1,5 X 6)

Rispondi alle domande giustificando con elementi del testo.

a) Come è definita la lingua italiana da Thomas Mann :

"la lingua degli angeli" (r.2)

b) Attraverso quali forme si esercita il fascino dell'italiano nel mondo: (au choix 4 éléments parmi les 6).

- l'amore
- la seduzione
- il suono armonioso
- sogno
- desiderabilità
- bellezza

c) L'invasione degli anglicismi implica una migliore conoscenza dell'inglese: (r. 14) "Straparlaro in itanglese, parlano molto poco le lingue straniere, inglese compreso"

d) L'uso dell'itanglese permette un'apertura sull'internazionalità?

"Sempre meno visto come segno di modernità" (r. 16-17) "sempre più come indizio di provincialismo".

e) Qual è il risultato più importante della campagna "dillo in italiano?"

"La Corte Costituzionale [...] le università non possono offrire corsi di laurea esclusivamente in inglese. (r. 25-26)

f) Per quali ragioni è importante che le università offrano dei corsi in italiano?

"Perché l'italiano è parte dell'identità sia individuale sia professionale." (r 27-28)

E – Documenti n°1-2-3

Ricopia la frase che sintetizza il meglio i tre documenti:

(2,5 points)

- La lingua italiana è apprezzata e studiata nel mondo.

EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Se reporter à la grille d'évaluation nationale.

Note de compréhension écrite sur 20 à diviser par 2 pour obtenir la note de 10.

Note d'expression écrite sur 20 à diviser par 2 pour obtenir la note de 10.

EVALUATION DE L'EXPRESSION ÉCRITE AU BACCALAUREAT GT – ITALIEN LV1

CRITERES / DEGRES ET POINTS ATTRIBUES	CONTENU / REALISATION DE LA/D DES TACHE(S)	COHERENCE DANS LA CONSTRUCTION DU DISCOURS	CORRECTION DE LA LANGUE	RICHESSSE DE LA LANGUE
0 ou 1 pt	- partielle (une tâche non traitée) ou pas de véritable tentative de réponse	- point de vue difficile à percevoir - pas de cohérence	- production pratiquement inintelligible. - erreurs très nombreuses	- vocabulaire très pauvre - discours pratiquement inintelligible.
2 pts	- correspond à un début de traitement de toutes les tâches - MAIS développements, dans l'un ou l'autre cas, trop limités ou très maladroits (lecture qui requiert un effort).	- point de vue perceptible, - MEME SI l'agencement du discours relève davantage de la juxtaposition que de la logique	- production globalement compréhensible, - MAIS très réduite ou bien les erreurs se multiplient, au point de rendre la lecture peu aisée.	- vocabulaire pauvre, nombre important de périphrases, incorrections, répétitions, - MEME SI le discours reste intelligible.
3 pts	- traitement simple et cohérent des tâches - MEME SI sans originalité et/ou absence de connaissances culturelles.	- discours simple qui s'enchaîne avec logique - MEME SI les éléments et arguments sont courts et simples	- production immédiatement compréhensible, - MEME SI fréquence des erreurs sur des structures simples ou courantes.	- mots et structures pour la plupart adaptés à l'intention de communication, - MAIS limités, ce qui réduit les possibilités de développement.
4 pts	- intelligible et suffisamment développée, - MEME SI sans originalité et/ou absence de connaissances culturelles.	- effort soutenu d'articulation dans le discours - MEME SI exemples et arguments sont introduits de façon maladroite	- assez bonne maîtrise des structures simples et courantes, - MEME SI quelques erreurs sur les structures simples qui ne gênent pas la compréhension.	- gamme suffisante de mots et expressions pour pouvoir développer, - MEME SI utilisation fréquente de périphrases, de répétitions ou de mots incorrects.
5 pts	- satisfaisante quant au contenu et l'intelligibilité, - touche personnelle et/ou référence pertinente à des notions culturelles.	- point de vue clair, discours naturellement étayé par des éléments pertinents	- bonne maîtrise des structures simples et courantes, - MEME SI des erreurs sur les structures complexes qui ne conduisent à aucun malentendu	- gamme suffisamment large de mots et expressions pour varier les formulations, - MEME SI quelques lacunes ou confusions.
Points obtenus	/ 5 points	/ 5 points	/ 5 points	/ 5 points
	TOTAL : / 20			